

~前言~

腦同盟是我們一群腦科病人，本著互相幫助，互相扶持的精神所組成的。因此我們的會刊 [通訊站] 便成為彼此交流的渠道之一，各位如有意投稿，請電郵 neuro_united@gmail.com 或寄香港郵政信箱 3484 號通訊站編輯收。如有查詢或欲加入成為本會會員，可致電腦同盟熱線電話 25602102 聯絡本會職員何秋芬小姐，好讓本會為大家解答及服務。本會之主要活動及服務包括自助訓練小組、醫院探訪、家居探訪、醫學及復康專題講座、聯誼活動、郊野遊趣及會員通訊等；或可瀏覽本會網頁 www.nuhk.org。歡迎對本會提供意見，來函請寄香港郵政信箱 3484 號。

新年快樂

腦同盟新聞



- (一) 本會第廿六週年會員大會暨晚宴 25/11 假富港海鮮酒家舉行，當晚筵開 18 席，場面熱鬧，出席嘉賓有呂偉文醫生、浦勤孫醫生、李禮峰醫生、李樹梅姑娘、毛倩玲姑娘、姜詠珊姑娘、葉翠茵姑娘、陳文泰先生、任琬蔚姑娘、洪惠蓉姑娘、趙雅穎先生、潘友為先生、馬麗霞女士、鄭楚欣小姐、袁少林先生、鄭金玲女士、李景航先生、鄧頌恩女士、劉希彥先生、黃澤元先生等，在此本會非常感謝各位嘉賓對本會的支持，感謝各會員的出席及捐贈禮物。
- (二) 參與瑪麗醫院「腦損病人復康社區支援計劃」之義工及學員共 14 人於 18/12 到瑪麗醫院報佳音，活動得多位港大醫科學生及陳漢威醫生助陣。
- (三) 前委員黃海燕女士去年 12 月因病辭世。黃女士服務本會多年，忠心殷勤，執行委員會同寅對黃女士之離世深表惋惜。
- (四) 香港醫務委員會業外委員選舉結果：陳永佳、梅卓能、林志紬當選。
- (五) 近日天氣乍暖還寒，香港步入流感高峰期，請各位會員留意身體狀況。
- (六) 豬年將至，預祝各位會員新春如意，喜氣洋洋，龍馬精神。



新春沙頭角農莊遊

日期：2019年2月24日(星期日)

集合時間：康山站---早上9時 鯽魚涌康山花園第六座地下香港復康會社區復康網絡
(港鐵太古站 E3 出口)

*旅遊巴將於集合後 20 分鐘準時開車，逾時不候，敬請各會友準時。
上車前請先報到及繳交費用。

回程時間：下午 3 時 30 分

活動地點：沙頭角農莊及盆菜午膳

參觀紅樹林、羅漢松園、沉香園、火車博物館、有機耕種農場

DIY 客家茶棵示範制作和品嚐 (即做即蒸)

農田購買時令有機蔬果

人數：100 名

費用：會員：\$ 120 非會員：\$ 160 綜援會員：\$ 100

對象：腦同盟會員及其家屬(每家庭最多 3 人)

報名日期：2018 年 1 月 23 日至 2 月 1 日

查詢及報名：2560 2102



- 備註：
1. 煩請各會員務必於指定時間內報名，在報名時清楚說明--姓名、電話、參加人數。
 2. 報名一經確實，無論參加者當日出席與否，須全數繳付是次活動費用，亦不得將活動名額私自授予其他會員或親友，必須通知職員交由執行委員會集中處理。
 3. 本活動設有復康巴士接載有需要會員，(每家庭最多提供兩個座位)。
 4. 所有乘坐輪椅者，請盡量安排家人陪同參加。
 5. 如當日天文台於**集合時間前兩小時**仍然懸掛紅色暴雨警告、黑色暴雨警告、3 號風球或以上，是日活動即告取消。
 6. 本會可因應是日天氣，環境及個人健康之因素，而把行程作適當調配。
 7. 本會已為是次活動之參加者購買個人保險，最高賠償額為港幣 100,000 元。
 8. 是次活動部份之開支獲得社會福利署特別撥款贊助。
 9. 如有爭議，本會保留最終決定權。

適健中心的言語治療服務及 CASTA 言語復康專區的應用

香港復康會適健中心的言語治療服務為有溝通及吞嚥障礙的成人而設，主要服務範疇為中風、腦損及其他腦科疾病如帕金森症、小腦萎縮症及肌肉萎縮症等。言語治療師會透過有效的提示及練習方法，提升學員的語言及言語能力。此外，治療師亦會教授學員及其家人促進溝通效能的技巧，改善社交生活。

傳統的言語治療訓練主要以圖片及文字作教材，但很多時依靠家人用大量時間來輔助學員進行家課練習，才可維持訓練效果。有見及此，為善用科技發展的優勢來提升訓練效能，本會的语言治療服務除傳統訓練方法外，亦選用 CASTA 言語復康專區應用程式輔助訓練。

CASTA 言語復康專區

CASTA 言語復康專區由香港賽馬會慈善信託基金支持及捐助，是香港首個為成人言語復康而開發的應用程式，內含多個提升語言理解能力、表達能力及說話清晰度的練習，並以圖像、影片等多媒體呈現。CASTA 的練習內容由香港理工大學中文及雙語學系言語治療所及美國佛羅里達州中部大學溝通科學及障礙學系臨床導師兼資深言語治療師擔任顧問，香港復康會的语言治療師團隊負責編寫。

CASTA 涵蓋以下四大範疇：

1. 語言理解



單字至句子的理解練習。治療師會根據學員能力，選擇不同長度、句式的理解練習。

2. 語言表達



單字至圖片描述的表達練習。程式內置多種提示和答案錄音，方便學員自行練習。

3. 失用症



單字至多字詞語的發音練習。學員依照影片中治療師的口型及指示一同說出不同音節的詞語，逐步改善說話清晰度。

4. 構音障礙



口肌運動、發音、語速、音調、呼吸發聲等練習。左圖：語速控制練習-練習裏的影片像‘卡拉OK’般，按節奏顯示文字，引導學員用適當的速度說出各種日常語句。右圖：音調練習-含視覺提示引

導學員用合適的音調變化說出日常字句，改善說話的自然度。

使用 CASTA 的好處如下：

- 個人化練習
 - 每個 CASTA 學員均有個人戶口，治療師會按學員能力及需要編配練習
- 操作簡單
 - 每個練習附有提示系統，輔助學員完成練習
 - 界面簡單，部分學員可自行單手操作，提升訓練自主性，減少對照顧者的依賴
- 記錄練習表現
 - 應用程式會記錄學員在課堂及家課練習的表現，讓學員檢視進度
- 治療師恆常跟進
 - 治療師除觀察學員堂上表現外，亦會透過系統恆常檢視學員在家中練習的進度，以便調整練習內容及難度

使用 CASTA 所需的器材：

- 已連接互聯網的電腦或行使 Android 作業系統的平板電腦

適合使用 CASTA 的人士：

- 因中風、腦損、帕金森症、小腦萎縮症及肌肉萎縮症等腦科問題引致溝通障礙的成人
 - 使用正式版前，需經本會言語治療師評估及參與治療課堂學習使用方法

公眾可透過以下方法及連結使用試用版：

(1) Android 系統用戶：

在 Google Play Store 搜尋 “CASTA” 並下載



CASTA 言語復康專區是為因腦部受損而患有溝通障礙人士而設的言語復康程式，內有適用於失語症、失用症及構音障礙患者使用的練習。

(2) 網頁版：

http://www.e2care.hk/aphasia_web
- 如下圖般按 ‘訪客’ 按鈕



筆者介紹

筆者為香港復康會適健中心言語治療師，致力為患有溝通障礙及吞嚥障礙的人士及其照顧者提供訓練，以改善他們的生活質素。如欲查詢適健中心的言語治療服務*，歡迎致電 2534 3533。

*有經濟困難人士可申請資助，歡迎查詢。

疾病除了對患病者的身體和心靈帶來壞的影響之外，也會危害整個家庭和每一位家庭成員；更甚者，可以將一個大好的家庭拆散。

2008年年中，任職小商販的譚思慧如常在華貴邨的街市「散貨場」擺賣，當她搬運貨物時突然感到手腳乏力，不受控制。就連送貨的司機也察覺到這情況，並即時送她到瑪麗醫院急症室求診。經過檢查後，斷定是頸動脈栓塞引致中風，須即時做手術處理，清除腦內積血和減輕壓力。住院期間再做了一次手術，但這時的思慧仍處於昏迷狀態，家人都心急如焚，對於她的康復都不存太大的希望。照顧思慧的責任很自然地落在媽媽的肩頭上，獲得病房護士長的通融，可以在非探病的時段在病床邊陪伴女兒，做一些簡單的拉筋運動，活動一下關節。而最重要的是可以藉此傳達關心和支持，思慧媽媽重複播放 Beyond 樂隊的歌曲「真的愛你」，期望昏睡中的女兒可以領會歌詞的訊息。困境中的思慧媽媽嘗試尋找出路，到處燒香拜佛，求助神靈的指引和庇佑，花了一番努力之後，卻沒有帶來任何的果效。恰巧在一次醫院院牧探訪中，院牧向思慧媽媽傳揚信仰和道理，並鼓勵她為女兒的康復祈禱。經過連續不斷的真誠禱告之後，奇妙的事果然發生了——處於植物人狀態的思慧竟然醒過來了。醫生檢查過之後斷定思慧大腦中多個區域受損，不能說話，亦須要有喉嚨開洞，以胃管餵飼流質養料，活動的機能亦嚴重受損。隨即安排到麥理浩復康院接受復健治療，排山倒海一般的物理、職業和言語治療，將每日的空間都填得滿滿，又過了一段日子，情況就漸漸有改善了，思慧可以獲准出院回家。

出院後，思慧與媽媽同住，曾經住過劏房，後來獲配公屋單位，起居生活的適應和自我照顧能力亦大大提升。用電動輪椅代步，思慧可以自由自在到處去，生活的空間也大大擴闊了。

回想起從前忙碌的生活，為口奔馳而忽略了身心的照顧，結果損害了健康。但是，總算能夠存活過來，過著知足暇意的生活，可以享受與媽媽彼此關懷的日子，也算是不幸中之大幸了。對於今後的日子，思慧和媽媽一同存著信心仰望。



周年晚宴相片



日期	活動名稱	參加者收費 (\$)	總支出 (\$)	本會補貼 (\$)
11月25日	2018年第廿六週年 會員大會暨晚宴	37,650.00	60,995.20	23,345.20

【最新報告】

新會員名單：陳超凡 徐鴻生 施希棣 陳智明 溫玉良

捐款者名單：壹仟元以上 --- 謝世傑先生 何玉珍女士 關偉安先生

陳文泰先生 鄧衍達先生 余耀武先生

壹佰元以上 --- 張素華女士 黃少芳女士 梁正龍先生

潘永濂先生 Ms Ang Hui Yong 蔡國榮先生

離世會友：黃海燕女士

~~~~~

**腦同盟** 是各腦友的大家庭，通訊站就應該成為腦友們彼此交流意見和心得的渠道。下期的通訊站將於 **2019 年 4 月** 出版，為增強及充實本通訊站之內容，歡迎各腦友及義工投稿。稿件限 500 字，編委或會修改投稿的內容和挑選刊登。 請於 **3 月中** 前寄回腦同盟香港郵政信箱 **3484 號** 或傳真致 **2967 6750**



各位會員記得投稿喇！

## 捐款表格

「腦同盟」乃病人自助組織，極需社會人士的慷慨捐獻。有意捐助者，請填妥下列表格。

捐助人姓名：\_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

聯絡地址：\_\_\_\_\_

(捐助港幣一百元或以上者，可憑收據申請扣減稅項)

本人現捐助 (請在合適方格加上 ✓ 號)

\$100  \$200  \$500  \$1000 其他 \$ \_\_\_\_\_

付款方法：

1. 用劃線支票，抬頭寫上「腦同盟」；
2. 將捐款存入「匯豐銀行」戶口 (004-600-819932001)。

然後將支票或入數紙，連同此表格，寄往香港鰂魚涌英皇道 1120 號康山花園第六座地下「腦同盟」收或香港郵政信箱 3484 號。



## 腦同盟名譽顧問團

贊助人：方津生醫生

名譽顧問：馮正輝醫生 范耀華醫生 呂偉文醫生 浦勤孫醫生  
黃震遐醫生 方道生醫生 李禮峰醫生 李樹梅女士  
周惠萍小姐 陳欽亮先生 鄭敏慧女士 區潔萍女士  
鄭國華先生 林秀菊女士 溫潔貞女士 陳婉玲小姐  
呂幼蓮女士 王許秀蓮女士

名譽主席：關景賢先生 會務顧問：陳文泰先生 潘友為先生  
法律顧問：羅紹佳律師 名譽核數師：趙雅穎先生

## 第十八屆委員名單

主席：周偉良先生 副主席：張燕燕女士  
秘書：李樹人先生 財政：劉玉冰小姐  
委員：何雨本先生 黃海燕女士 李慕雲女士 溫傳滿華女士  
何鳳女女士 譚淑冰女士 伍寶友女士

區長：南區 — 李樹人先生 中西區 — 李慕雲女士、譚淑冰女士  
灣仔區 — 張燕燕女士 北角區 — 劉瑞初先生、林文清女士  
筲箕灣、鰂魚涌區 — 溫星池先生、溫傳滿華女士  
柴灣區 — 何鳳女女士

通訊站編輯：周偉良、何雨本



地址：香港鰂魚涌英皇道 1120 號康山花園第 6 座地下  
電話：25602102 傳真：29676750  
電郵：neuro\_united@ymail.com  
網址：www.nuhk.org